ΣΕΛΙΔΑ 54. (Εφημερίς 19 Απρίλιος) ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ 7 ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1894 (1310) (Χριστιανικό Σελίδα 12 1310) Νόμ. 4196

ΜΟΥΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Διευθυντής
ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΣΕΛΙ

Δέρι σαυδεσέ
Σενεσί . . . Γρ. 120
Ἀλλη ἀλλαγή . . . « 65
Ταξιαλαρδά
Σενεσί . . . « 160
Ἀλλη ἀλλαγή . . . « 85
Εξόχτεμεδέ
Σενεσί . . . Φρ. 40
Ἀλλη ἀλλαγή . . . « 20

Νουσχαή 40 Παρά

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΜΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΛ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρίδρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΙΤΑΛΑΝΑΤ
Πιχλε σεττιρή ἀηζζί σαχτηρ γρ. 2
« « 3ηζζί « « 3
« « 9ηζζί « « 5

Μερκέζι ἰδαρί.
Ἰστανκολλὶ ὀδόδον τζαρδουλί.
Ταχτά Καλδέ Νόμ. 158

Νουσχαή 40 Παρά

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΑΠΡΙΛΙΟΣ

Παρ. 7 Γεωργίου ἐπισ. καὶ Καλλιοπίου μάρτ.
Παρ. 8 Ἡρακλείου ἀποστόλου ἐκ τῶν 70.

ΤΖΙΝΚΙΑΝΕ ΚΗΖΗ

Τὰν ὅλημαχδὰ ἰδουγὶ γαζεταηζλα ἱλὰν ὁ ληγὰν «Τζινκιανὲ κηζὴ» ναμ μεζχεὺρ ρομαν ἰ-τζοὺν πασρακλαρδὰν παραρηηζὰ ἀγγελίαλαρ ἠιρν-δερτλερὶκ μουντερὶ ὁλμὰκ ὀρζοὺ ἰδὰν ζιδάτη κιρα-μὰν ἰαμιλερὶ μαλουμαμζὶ ὁλμαδὰ ἰσέδε, πάζλαρ-ρὶ μουσκιλάτλε ὀκουνμακδὰ ἰδουγὶνδὲν πουνδὰν πὶτλὲ μουντερὶ καδὲ ὁλαναρὶν ὀκουνκλὶ χαζὴν ἱλὲ γαζμαλαρηνὶ ὀρζοὺ ἰδερζὶ.

Ἐμσαλὶ ναδὶρεν πουληνοὺρ πὶ ρομανὰ Ἀνατολ-ληλαρὶν κεμαλὴ χαζὶλε μουντερὶ ὁλαζὲ λαλεζὶν-νὰ καδὲν οὐλὶδ ἰτμεκδὲ ὁλδηγημὶζὶ κιπὶ, κοστε-ριλεζὲδὲ ραγπετὶ βὲ ρομανὶν μαζχαρ ὁλαδζαγὶ ἰ-τιπαρὰ κεοὲ δαχὰ πασκὰ ρομανλαρ βὲ ἀχλιαχη-γὲ ἐδαπὶ βὲ γεννὲ κιταπλὰρ ὀαχὴ τὰπ. Ἰδεζὲγιμὶζὶ βαζ ἰδὲρζὶ.

ΠΟΓΙΟΥΚ ΧΑΦΤΑ
ΕΥΡΩΠΑΔΑ ΤΕΑΖΙΜΕΝΔΙΓΙΝΙΝ ΝΕΒΛΕΡΙ

Πογιοὺκ χαρτανὴν Εὐρώπαδὰ πιλάδὴ ὀζεσμεδὲ βὲ πὰχουσου Ρώμαδὰ βὲ Ἰσπάνιαν Σεβέλὴ σε-χιδλεριν̀δὲ τεαζιμλενδιγινὲ δαὶρ καρὶνὶ κιραμηηζὰ πὶρ ὀρηιὲρ βιρμὰκ ἰτζοὺν ἀτιδεκλερὶ πὶτ-τερζὸυμὲ ὀρζὸ ἰδὲρζὶ. Βὰα Κυριακησὶ κιρνὸυνὸν ἰτιπάρεν, Παρισὲδ, Μασσαλίαδα, Ρώμαδα, Μαδριτὲδ, καδὴν-λὰσ βὲ ἐρκεκλὲρ Ἐκκλησιαλαρα σιτὰπ ὁλαρὰκ Βὰτα ἀδληκλαρὴ κιπὶ, Ρώμαδαδὰ Ἅγιος Πέτρος Ἐκκλησιασηνὶν μεδχελλερὶνδὲ γουρμα δαλλαρηγ-δὰν γιαπηλμὴς κιρνὸζὲλ δαλλὰρ βὲ φιδὰνλαρ βὲ δε-μετλὲρ σατηλοὺρ, βὲ Ἐκκλησιάδα παπὰζ ταραρηη-δὰν πὶρ δὰλ ἀλμὰκ ἰτζοὺν δζλὴτ ἰδὲν χισαπσὴζ χαλκὴν ἰζδιχαμὶ τεαρὶρὶ χαρὶδζὶνδὲὶρ· πὸὺ χουρ-μα δαλλαρὴ Δζένοδκυν Σὰν Ρέμο πελδεσινδὲν νὰκλ ὁληναραν, κιρνὸζὲλ δεμετλὲρ βὲ δεστελὲρ χα-λινὲ ἰφφαγ ὁληνοὺπ, βοαγσὰρδὰ βὲ ζιαριτὲζζ ε ἰ-ρὲρὲ τεζζὶ ὁληνοὺρ. Ὁ ἀιρὸν, Ἰησοὺς Χριστοσσὸυν Κουδοὺς σερτρὲ κιρδιγινὶν ζιχρὶ ἰτζοὺν Ἅγιος Πέ-τρος Ἐκκλησίασὴ δζὶδαρηνὸδὰ μουτανὸὰν σουρετὸὲ λετανείαὶ ἰδζρὰ ὁληναρὰκ διάκονοσλαρ, μοναχοσλὰρ ψάλτηλερ, βὲ καρδιναλλὰρ ἐλλεριν̀δὲ χουμμὰ δαλλ-λαρὴ τουτοὺπ ψαλ ἰδὲρὲρ. Ἐκκλησίαγὶν κατουσ-σηνὰ ἀδὲτὲδὲ πογιοὺκ καπὸὺ καπαψὴζ ὁλμὰγὴλε, διάκονοσλαρδὰν πιρὶ πουλεὶν ἀδαζζὶ ἱλὲ «Ἀρατε πύλας οἱ ἄρχοντες καὶ ἐπαίρησθε πύλαι αἰώνιοι» γιάνι «Ἐ γοκιουμὰζλαρ καπουλαρὴ ἀτζηγὴ», βὲ ἐι δαὶμὶ καπουλὰρ γιουδζελὲνινὶζ» δεγιοὺ νιδὰ ἐφεδὶγινὶδὲ καπὸὺ ἀτζὴλὴρ, βὲ λιτανείαὶ ἰδζρὰ ἰτ-μὶζ ὁλὰν ἀλαὶ Ἐκκλησίαγὶα κιρὲρ. Ἀνατολικὴ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησίαδὰ ἀκολουθία τῶν πα-θῶν τεαπὶρ ἰτδὶρὶμὶζ ἄνιη ρουγανιγὶ Λαπτιλὲρ ἀκολουθία τοῦ Σκότους γιάνι καρανλη-γὴν ἀκολουθίασὴ τεαπὶρ ὁληνοὺρ. Πὸὺ ἀκο-λουθίαλαρὴ Πάπαλαρ 1870δὲν ἐδὲλ Σιξτίνὸδὲ κὶ Ἐκκλησίαδὰ ἰδζρὰ ἰδὲρὲρ ἰκὲν, ἀνδὲὶν σόρα Ρώμαδὰ Ἅγιος Πέτρος Ἐκκλησιασηνὶδὰ ἰδζρὰ ὁληνμα-γὰ πασλανηλιήδδὴρ. Πὸὺ ἀκολουθίαλαρὴ, Κατο-λικλὲρ πὶρ ὀζεναζὲ δοασὴ κιπὶ ρηκὰτ ἱλὲ ψαλ ἰδὲρλὲρ βὲ Ἐκκλησίανὶν χὲρ ταραρὴ σιγιὰζ τουλ-λὲρ ἱλὲ ὀρτουλὲρ. Κιαχὶνλερὶν βὲ καρδιναλλὰρὴν ἐλπὶλερὶ σιγιὰζὴρ, βὲ Ἅγια Τράπεζα ὀζζεριν̀δεκὶ 6 μομμὰζ σαρὴ ρενκλὶδὶ. Ἰησοὺς Χριστοσὸὺν Σταυρὲς ὀζζεριν̀δὲ πουληνὴγὴ ρεσμὶ μενεξὲ ρεν-κινὸὲ πὶρ κουμαζ ἱλὲ σὲτ· ὁληνοὺρ βὲ Ἁγία Τρά-πεζὰνὴν σὰγ ταραρὴνὸὰλ 16 λαμπὰδαλαρὴν, πὶρὶ ψαλμοσσὸὺν χὶρ πὶρ στροφὴσὶ χηταμ πουλ-δηγὴνὸὰ σουνὸὰνὸὰσὸὺλὸὺρ. Πὸὺ 16 λαμπὰδαλαρ σουνὸὰ ὀ ὀυνδὲ ἀκολουθία δαχὴ χητάμ πουλμοὺς ὁλοὺρ βὲ Ἐκκλησιάδὰ ἀζμὰ σουκουνὲτ βὲ καναν-λὴκ δεδμὰ ἰτδὶγὶ χαλδὲ, κιαχὶν, Μνήσθητι ἡμῶν Κύριε γιάνι «Γιὰ Ρὰπ, πὶζλερὶ δὲρ χα-τὴρ ἐιλὲν δοαταχὴν ὀκοὺρ ἰκὲν, χαζήρὸὺν μηρὴλ-δαναμαχ πασλὰρ ἰμὶζ. Πὸὺ μηρὴδαναμὰκ ἐσκὶ πὶρ ἀδὲὶ ὁλοὺπ πὰζὴληρηγὴν ἰσαρλαρὴνὰ κιρὲρ, Ἰσὸὺ δαστὴν Γεθσημανηγὲ κετουρμὶζ ὁλδηγὴ ἀσακιρὶν σουχουνὲτλὲ κεμλεριν̀δὲ δὲκερλεριν̀δὲ ἐρκιαρηγὰ κιρὲρὲδὲ Ἰησοὺς Χριστοσὸὺν τεαπὶμ ρουχ Ἰτζὴτ; σηρὰδὰ, ὁλουλερὶν. δὶριλμεσὶνὶ πεγιὰν ἰδεζλὲρ ἰμὶζ. Ἐπὶτάριος Θρῆνος νὰμ ἀκολουθίαγὰ χιρὰπ-σὴζ γὰλκ τεζζὶμὶζ ὁλοὺρ, βὲ Κατολικλερὶν σοι-

— 262 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΤΖΙΝΚΙΑΝΕ ΚΗΖΗ

ΣΑΡΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΒΕΡΝΙΝ τεαζιμενδιγινὶ ὁλὰν, μεταφρασὶ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΑΕΝ τεφρὶζὶ ὁληνμὶς ὁλμὶζ.

ΔΟΡΔΟΥΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

Ματλαδ.

Μαδὰμα χιτζ καλὴνὶνδὲ ζωμιρὶνὶζ σιζὶ ἀζδηρὰὰ βὶμεορμαχ χιτζ πὶρ χὰλ χατηρηγὴδὰ δεγὶλμὶδὶρ; δεδὶ Ρενατο.

Κὰρμεν σησὴρχιτζ, λεχτζὲσινὶ τεπὶδὶ ἐγλεδὶδὲ, ἐ-ρὶνὸὲμ ὁ νὰσὴλ ζαμὶρ σὶν κιμὶνὶ σὸὺλεδὶγινὶ ἀεμεμρ μουσοὺν; βὰκκὰ μὰσχα ἀεγινὸνλὲρ λιασνὸὰ πὶρ μαηδὰρ σερτὶσὶ ὁλοὺρμὰρ ἠιμὰ τὸὺ δερδὲζὰ ὁλμαζ, πουνδὰν σόρρα λισανὴνηζὰ δηκκὰτ ἐγλὶὶν ἀραζζὲδὲν τζὴκμαγὶν δεδὶ.

Ρενατὸ δαχὴ, ἐἰ Ἰωάννα Σιμζὶ ὁλμοὺδ πὶρ ὀδστ ἀ-δεμὶν ἐνζζκμὴδ βκαηγὲτινὶ ἰτιτὰρ ἠιμμὰκ κουσοὺρ δε-γὶμμὶζ, βὲ πὸὺλὲ πὶρζὴστὰν ἐνζζκμὴδ ἰστεὶκνὶ, ἀχμὰκ ἀὶτνὰ ἀὶμὰκ τοχμὶτ δεγὶλμὶδὶρ, ἰστὶ σὶν πὸὺ τοχ-μὶτδὶ πουὶοὺνδὰν, κεδὶμ ὁλμὰζμὰσον τοδὲὲ ἰτμὶζζὶμὶ-σὶν δεδὶ ἰσὶ, Κὰρμεν λεχτζὲσὶ τοζὸὺλὸὺπ χμὰν μ-κεφὶκ δεεμζὶδὲδὶ σενδιμεδὲ, ἐρνὸὺμ νὶ ἀμὰκ ἰστὲρὶ-ζὴ ἐνλεχμὰχμὰ ἰοροὺμ δεδὶ Κὰρμεν.

Ρενατὸ δαχὴ, μαδὰμα λεχτζὲνζὶν ποζὸὺλὸὺπ, σὶν-δμεμενζὶδὶν ἀνλεσὶνλὸὺρκι, πενμὶ νὶ δεδὶγμὶ ἀνλεδὸὺν;», ἀχ Ἰωάννα σενὶ τεὶλαχὰρδὰν χελὸς ἰδιδζὶκ μεκτουσὶ κενδοὺ μαδετὶνζὶδὰ Κεζζὶνὰ τεσὶὶν ἰτδὶνζ..... δεγὶν-δζὲ, ἀρτὶκ Κὰρμενὲδὲ λιγκεκὲ κὲλμεγὶτ, τὸὺ πὶνμὶζ σὸὺλεὶνὶν κὶμὶδὶρ βὲ ποὶλὲ πὶρ σηρὰ νὰσὴλ βὰκλὰρ ὁλα-τὶμὶζ δεγὶοὺ χατρεὶδὶ καλδὶ.

Τζὶνκιανὲ κὴζὴνὶν χαὶρεὶδὶ καλδὶ· ὀδρπὰρμεσὶνὶδὲ χαλὰ βὰμὰδὶ, τὸὺνὰ Κεζζὶν Ρενατὸνυν βιτρατὶνὶ χα-πὶρ βιρδὶγὶνὶδὲ, Κὰρμεν δὶλὶὶρ ἠιμεμεκ ἰτζοὺν δζὶνζζὶ-σὶν ζὰτ ὁλμοὺδ ὁλδηγὴνὶ χαπὶρ θὶμμὶμὶζ ἰδὶ. Κὰρμεν γεκὴνὶζ. Ἰωάννανὶν νεμμεζτεὶνὶ Ρενατὸνυν τζοκὰν τελὶὶ ὁλμοὺδ· πελὲρὶδὶ.

Ρενατὸ Κὰρμενὶν χαὶρεπὶν πασκὰ σεὶτεδὶ πὶνὰ ἰδὰ-ρὲκ, ἐδδεὶτ Ἰωάννα, ὁ μεκτοὺδ σὶνὶν σεὶκμετὶνὶ μουδζὶὶ ὁλαδζὰγὴνὴ, ὁ μεζὰρδὰν τζκὰν σαδζὰγὰ σὶν χοῤμὶτ ἠιμεὶ ἰδὶν, φὰκκὰτ ἠιμεδὶν, νὲ φὰκὶδ ἰδὶρ φζοὺλ τεκὶτλὲρ, ὁλὰν ὁλδὶ, σὰνκ ὁ δερδὶζὶ ἀὰκ ὀν ἀὶχκὰ ἰδὶνὶν πασκὰ πὶρ ὀὺμὶὶ κὶλμὰδὶ, σὶζὶν σαεδὶτ χα-λινὶζὶ μουγαρζὰζὰ ἠδεμεδὶγὶ τεκδὶδὶ, χὶζζ ὁμὰζζκὰ σὶζεριν̀δὲὶ δζεδὲλὰν ἰδὶν τεχλὶκεδὶν ὀρδὸὺνὸὺζὶ πὰρὶ κουρτασὶν, δεδὶ.

Κὰρμεν πὸὺ σὶζὲ τεαζζὶὺπ ἰδὶὺὶ, ὀμρὸὺμὶὶ τεχλὶ-κεδὶν κουρτασρὶνὰὰ δεδὶν; γὰ κὶμὶδὶρ πενὶμ ὀμρὸὺμὶὶ ἰχαὸὲ ἰδὶν; δεδὶ.

Ἰσὺὶνὶ τεκδὶδηγὴνὶζ Κεζζὶνὸὺν δεδὶ Ρενατὸ.

Τζὶνκιανὲ κὴζὴν μαχμουρμὰ τὰζζὶλλὰ πασκὰ κὰλ-δὶρὶ χαρὰ ἰτζὶλμὶὶ ἀνλεσὶνλὸὺρκι, πενμὶ νὶ δεδὶγμὶ ἀνλεδὸὺν», ἀχ Ἰωάννα σενὶ τεὶλαχὰρδὰν χελὸς ἰδιδζὶκ μεκτουσὶ κενδοὺ μαδετὶνζὶδὰ Κεζζὶνὰ τεσὶὶν ἰτδὶνζ..... δεγὶν-δζὲ, ἀρτὶκ Κὰρμενὲδὲ λιγκεκὲ κὲλμεγὶτ, τὸὺ πὶνμὶζ ἰδὶρ φζοὺλ τεκὶτλὲρ ἠιμε

βε γιά ταδήν σύζερινέ γιαπηφμής βε ἄδετα τάς γαλινί ἀλμής παρλάκ παρλάκ ἀείλερν κιρρουλμεσι βε ἐλε ἀλληνδηκδα πέκ ἀγήρ βε γιά πέκ χαρῆτ χήσς ὀληνμασή βε γιάχοδ ζορλο) σελλερίν σουρσὺπ κετιρδίγι τζαμούρ βε κουμλαρήν ἰτζινδὲ βε γιά πού ψελλερίν χασήλ ἰτδίδἰ γιαρ βε γιχητηλἠρ ἄρασην ἐαν ἀλληνὰν τοπρακλαρὴν ἰτζινδὲ παρλὰκ δανελὲς κιρρουλμεσί βε πίρ μαχαλδὲν τζῆχὰν μααδὲν σου ἠλαρὴν γενμεσί ἠλὲ λεζζετινὶν ὀδὶ σουλαρα πενζέμε μεσι βε γιά κετζδιγί μαχαλδὲ ράστ κελδιγί τάς βὲ τοπραγὰ πίρ ρένκ βιρμεσί δζιχετλερί ναζζάρη δηκκα τὰ ἀληνχαρὰκ, χέμαν πού σουπχελὶ σεἰλερδὲν πίρ παρτζὰ ἀληνούὴ, ταχλίλ ἰδὶλμὶκ σουρεπὶλε μαα νὶν δζὶνς βε μηχταρχνὰ βακὴρ ἐλμὰκδηρ.

Ἰστὲ Εὐρώπαδα πεχαρριγιάτη μααδὲνεγὲ μερακ ἠλληρὴ πού ούσουλὶ δουτμακὸδὴρ. Ἐρπάτη φεν νὶν δζὸμλεσι κιρρρὲἐ ἀρζὴν μερκεζὶνὶ γιάνι ὀρσα ὀφνὴ πίρ μερκεζὶ νὰρ, γιάν μουχτελὶρ μααδὲνὲρ δὲν ἰπαρὲτ ματ χαλινδὲ (σοὺ χαλινδὲ) βὲ χαραρετὶ σὸν δερεδζεδὲ καιναρ πίρ μαδδὲ ἰτιπάρ ἐδερὲκ, πού μαλὶν δὲδερανὴ βὲ δζαζὶτεσὶ ἠλὲ ὀδυνχαανὴν ἀχβὰ ἠλινὶν δὲδαμὴνὴ πεγιὰν ἰδὶορλαρ.

Μερκεζὶ ἀρζδὰ πουληνὰν χαραρετὶν σιδδετὶ ὁ δερεδζεδὲ ἰμὶσκι, ἀδὶ πιλδὲγιμὶζ τσάλαρὴ ἐρὶδὶρ ἰμὶς ἤιανὰρ δαγλὰρ πού χαρεκετλὶ μαὶλν (ὑγρὸν) πὰρε μενρεζὶ ὀλούὴ, ζελζὲλενὶν σεπετὶ δαχὶ πού χαρεκετὶν ἀρτμασηνδὰν ἠλερὶ κελὶορ.

Πού ζελζὲλελὲρ ἐξὶρ μαχαλλερδὲ γὲρ ἀλτηνὸὴ ἠ ὀὴγνὰν μααδὲνλερὶ μεἰδὰνα τζηραρ ηγὴ κιπὶ, πἀζὴν κερρὲδὲ ἐτρὰρ κελδὲλερὶ ταχὶρὶτ ἰδὲρ.

Μααδὲνλερὶν ἔκσερισι κιρρρὲἐ ἀρζὴν πἀζὴν τεπεδὸὴλὰτὴ ταπὶγεσὶ ἠλὲ μεἰδὰνὰ κελὶρ· ἔγερ πού τε πεδὸὴλὰτ ὀλμαζσα, πἰρ κὰτζ γιοὺζ μέτρο δερὶνλὶκδὲ ὀὴγνὰν μααδὲν ταπαχαλαρὴ μεἰδὰνὰ τζὴν κἀμὰζ. Μααδὲν ἀραμὰκλε μεγοὺλ ὀἠανλαρὴν κιρὰρφεσι πού τεπεδὸὴλὰτὴ ἀρζὴγενὶν βουκουὰ κελδιγὶ μαχαλὶεσὶ δὲῆρου τερτὶς ἰτδὶκλεσὶ κιπὶ, πἀζὴν, μεμλεκετλερδὲ καὶναγὰν κἀπὶλὴζὰ σὺυλαρηνὰὸὰ ὀὴκκὰτ ἰδὲρὲρ. Τζὺυνκὶ, κἀπὶλὴζὰ σουγὺυνὸὺν ὠὴζὰκ ὀἠασὴ μούτλακὰ γιὰὀὴνὸὰ ρὰτ κελδὶγὶ μὶκαδὲνὶν βιρδιγὶ τεσιρδὲν ἠλερὸὺ κελμεκδὲ ὀἠδὴγὴ κπὶ, ἐκσερ·ηα πού μααδὲν σουλαρὴ βὲ γιάχοδ σὺμκουμγὲτλὲ πουτοὺν καὶναρ σουλαρὴν καὶνὰκ γεριφὲ τηἠαρὴ τζὴκαρδὴκλαρὴ κὺὰ βὲ τοπρὰκ δανε ἠλερὶ ἠλὲ πἰρλὶκδὲ πἀζὴνδὲ μααδὲν ζερελερὶ τζὴκαρὴ κὰ, πἰρ ἀρασὴζὴ ἰτζοὺν πού φὲκ-ἐλ-ἀδὲ πἰρ γιαρ ὀἠμὴδηρ.

Σουλαρὴν ἰτζὺἠλμεσινδὲ λεζζετλερινὶν μουχτελὶρ ὀἠλασὴ χὲπ πού μααδὲνὶν τεσιρὶ ἠλ·ὶορ.

Πἰρ τακὴμ σουλὰρ βαρδὴρκὶ, κετζδιγὶ γερλερδὲ σὰπ σαρὴ κιρὸὺλὺὸὺ, πἀζὴηηδὰ πουληνδὴηὴ γερδὲ πὰσκὰ πἰρ χασσεγὲ μαλὶκ ἰκὲν, ὀρὰδαν πἰρ κὰπ ἐζὴφ·ἠνὲ ἀἠληνὴκδὰ χασσεσὶνὶ δεγιὰ·ὴ. Τζὶἠλμαα. δὲνσουγὺυὸὺν μααἠ.ὺμ ὀἠὰν χασσεἰδὲ μααδὲνδὲνδὶρ.

Πἰρ γεὺὀζὺυνδὲ βὲ γιὰ πἰρ κὰτζ καρὴζ τοπραγὴν ἠἠληνὴδὰ πἀζὴν ζενκὶν μααδὲν τὰπαχαλαρὴ που ὀἠηνὺὀρκι, χαρρὺγγιατὰ δὲἠὰμ ἰδὶλδὶκὸζὲ γὲρ ἀἠτηνὰ τοχὴὴ ἠἠερουἠἠὲρ βὲ γιάχοδ πἰραζ δὲρὶνἠεσὶὀὶκδὲν σὺνρα, δὸὺζὺγὲ κἰδὲρ.

Ζὲλζὲλὲ ἠλὲ πἀζὴν μαχἀλἠἠερὶν γεὺὀχὸεἠἠεσὶ βὲ πὺὺνὰ μουκαὶἠἠὶλ δζὺχετὶνὶν ἀἠἠὲζἠἠἠὰσὴ κὺὀρρὲἐ ἀρζὴν μερκεζὺνδεκὶ μααδὲνὶν χαρεκετὶνδὲν ἠἠερὶ κἠἠὲρ. Πὶἠἠὶ ζὲἠζὲἠἠὲ ἠἠὲ ἀἠζὴἠἠὰν πἠ τζὺὀ γιαφὴἠἠὲρ βὰὀὀὴἠἠὶ, πἀζὴηηὀὰν κὺὀὺὀὺὀὺρ κὺὀὺὀὺὀὺὀὺρ κὺὀὺὀὺὀὺὀὺρ κὺὀ

Χηθίοι Μπεϊ, φεχμετλού διβλιτλού 'Αππά: Χίλιά πασά χαζιετλερί ά'χήρον σαλτανάτη σενεμίφέβκ-ελ-ἀδά κομισερί διβλετλού Γαζί 'Αχμίδ Μουχτάρπασά χαζιετλερινί Καχηρεδέ κονακλαρνηδά ζιαρέτ ἐτμιδίρ.

Ἰσκενδεριεδέ κιουζάδ ὀλυνκαζάκ σενελί μαχαλλί σερκιτινίν ρέσμι κιουσαννὶ ἰδζρασὴ ἰτζοῦν μουνάφορν ἰ-λίζ Πάζαρ κιουνί κατάρι μαχρούζ ὑλὲ σέχρι μεζιδουρὶ μουδασιλὲτ ἰδιδζέκλήρ.

Γιανγηνλάρ. Σαλὶ ἀτάφιλὶ σαάτ 11 1(2 ραδδιλερινδὲ Μακρήκιοϊνδὲ Κλζ τσάντνλὲ α'Λλιόνε σοκαγνδὰ Ἐρμενὶ μιλλετινδὲν 'Αμέρικαλν Σόρπεινν μουτσαρῆφ ὀλδηγήν βὶ ματεμάτ ἀμιρὶ αυ ὁ ὶ Χασάν ἐφένδιν μουστεδζίρ πουλνηδγήν σιγουρτσλὴν ἀγάπν χανεσινδὲ ἀτὶς ζουχοῦρ ἰδζρὶε ἰττισαλ.ν σιρατέλὲ 10 πάπ χανὶ μουχτερὲ ὀλδηγὴ χαλδὶ πασδηρηλμήδζρ.

Μεζκιοῦρ γιεκνηδὰ «Κέλπτουσγν—Μόνυχ» νάμ σιγουρτσε κομπάνιασὴ 800, σ'Λνσεκτὶε» 400, βὶ «Ὀὑρπε λν Πίλζ» νάμ κομπάνια δαχὴ 50 λμ καδαρ μουστζαρρῆρ ὀλμουσλάρδηρ.

Τζαχρσεντὲ κιδζέσὶ δαχὴ σαάτ 7δὲ Πογιοῦκ δερεδὲ ἀτὶ ἐκὲ ζουχοῦρ ἰδιοὶτ δεδζμ ἰτδιγὶ 2 σαάτ ζαρφνὶδ ὁ ἀγάπν χανὶ ὑλὲ 7 δουκιὲν μουχτερὲκ ὀλμουδαρ. Κέζκ δοὺν σαάτ 5 ραδδιλερινδὶ ὑλὲ ὀγλουδὲ Πακκάτα δζκδδεσινδὲ κεφερὶρ πὶρ χανεδὲν ἀτὶς ζου χοῦρ ἰδζρὶε μεζκιοῦρ χανὶ μουχτερὲκ ὀλμουδάρ.

Δζεδὰ ραδεσὶ ἐρτεσιαζὴ. 'Αϊδὶν βλαχετὶ δαχὴ λινδὲ 'Οδεμιὲ καζασὴ δζκδεχρνηδὲ 'Σαχρσὲ ἰχρδζὲ ὀὶνανὶν δζκδὲ μεδενὶ ἰμτιγιεζδὴ, 'Ιζμὶρ τουζδζαρσνδὲν 'Αφαπὶν Κεφαπὶρ βὶ δαδὲ βακιλλερνδὲν Βαχὰν Βερτεμπνὰν βὶ 'Αρτὶν Πογκαζιγιὰν ἐφενδιλερὶν ὀχδαλεμνὶ ἰχκλὲ ὀλημφέδζρ.

Καϊσερηεδε γιαγήν. Κζίσερι μουχτιρμιζὶν γεζζδηγανὰ χιρρὶ. Καϊσερηεδὲ «Κεάγχζζιλάρ» τζαρσου σνηδὲ πὶρ χαρὰκ ζουχοῦρ ἰδιοὶτ μεζκιοῦρ τζαρσοῦ χέμαν κ κιάλαν δενεδὲὶε σουρετὶ γεκνιμζὲ βὶ δεχὰ ὑλμαδὶ χαπαζὰρ ἐἰλεμεσὶ μουχεμμὲλ πουλνηδζὲ ἰκὶν μουτεκαρῆ λιδζὲ σκεδετὶν Φεχζμ πτὰε χαζιετλερὶ ὑλὶ ἀτσκερε ὀκχανὶ μὲρ ἀλκιλαρνηδὲν ἰζζετλοῦ 'Οσμὰν πὲε ἐφένδινὶν Ἰπρὰζ ἐἰλεδιλερὶ μουεσσὶρ γιαῆρὶ βὶ φιλιγὴτ σεμερεσὶ ὑλὶ Ἐμρ Ἰτρχγὴ μουδρκηαγὴτ χασὰλ ὀλμοὺς βὶ μουάφρ βὶ μούκαν ὑἰεζγυμεκνὶν δ κιδζὲ τὰ σαπκγὰ καδαρ ρκχατνὴ τὶρκ ὑλὶ ἰρκὰ ἐἰλεδιλερὶ ἀσάρχχιμιγὲτ βὶρουτνυδὲτ δζκνεπτρκνὶ ὑλὶ ἐχλὰ κα-σαπαγὶ πὶρ κὰτ δαχὰ μεκνοὺν ἰτμιδὶρ.

Ρεζζ σιρκετὶ. Κετζὶν Φεβρυάριος χητκμνηδὲ μεδζμουὶ χασηλάτη γάιρι σαρκιετ 2,275,000 λίρχμε πιαλὲγ ὀλμιδὶρ. Κετζὶν σενεγὶ ιστάτλε πὸὺ σενὶ χασηλάτ δζκ 108,000 λίρ χρζλὲ ζουχοῦρ ἰτμιδὶρ. χησὶ πὰσὸνὰ τεζζὶ ὀλμνεδζὰκ τεμιδδὶνὰτ κπκπαρὴ ἀφρετὶ μεζκιουρενὶν μεδζλὶσι ἰδφαρσνὶδὲ μαεκὴ τεζεκκιουσὶ κονηλοὺν ἀζκδὲν πὶρ κπρὴ κετζὶν σενὶ ὀλδηγὴ κιπὶ πὸὺ δερὰ δαχὴ γησὶ πὰσηνὰ 20 φράγκ ἰτὶ ὀλημφασνηδὲ ἰλτζζὰκ τμιδδὶρ ἰσεδὲ διεμρὶρ φαζλὲ χασηλατὶ μεπνὶ πὶρ φράγκ δαχὰ ὑἰαδεσὶ ρακνὶ ἀεγὶὰν τμιμὶ βὶ πὸὺ ρακὶν καπὸὺν ὀλνανδζηγὴ μεμουὶν πουλνηφδήρ.

Σιρκετὶν ἀετζὲν Μάρτιος χασηλατὶ 165,000 λίρχμε πιαλὲγ ὀλμοὺσδήρ· κετζὲν σενὶ Μάρτιος χασηλατὶ 175,000 λίρχδαν ἰπαρὲ ἰδζ.

Σαμισονδὰ χαπισχανὶ ἀτσκαὶ. Σκμσὸν χαπισχανεσινὶν ἐπνισὶ γάγετ χαρὰπ βὶ κιοχνὰ ὀλμάγὲε πεκπὲρ μαχπουσνὶ μεδζὶουδεγὶ δαχὴ ἰστιατὲ κιαρὶ ὀλμφαδηγὴ κιφρουλερὶκ μουτεσφάρι λιδὲ σκεδετὶοὺ Νουρὶ πασὰ χζμετλερινὶν γαῆρετλερὶ ὑλὲ χαμιετμενδὲν ἐχαλὶνὶν ἰαναὶτν κακδεσὶ ὑλὶ πὶρ χαπισχανὶ ἰνδσαννὰ καρὰρ βιρμὶδήρ. Ἐδδεὶλδζὶ γιεζδηγμὰζ γουρεπνὰζ (φυκαρὰζ) χαστεχανεσὶ δαχὴ πὲρπὲρ ἰνδὰ ὀλμνεδζὰκδήρ.

Μεκεὶν τεεσισὶ. Πάρχε καζασηνὰ ταπὶ 'Αλάτζμα μερκεζὶνδὰ ἰσνὶὲ ἐχαλὶ ὑλὲ πὶρ μεκτὲπὶ ἰπτιδὰτ ἰνδὰ ὀλνανρὰκ πὸὺ δερὰ ρέσμι κιουσδὰὶ ἰδζρὰ κηλημφήδηρ.

Ἀνατὸλ σιμεμδουφεφὶ. Ἰνδκατσνὰ κεμὶλὴν κερμὶ ὑλὶ δεδκμ ἰδιλμεκδὶ πουλνηνὰν Ἐσκὶ σεχὶν κάρὶν Κιυτάχγιαγια καδαρ ὀλὰν κησρνηὴν ἀμελιάσὴν τουρκπισὶ κιμιλὰν χητκμ πουλμοὺς βὶ τραδὲὶς βὶ ρκιλερὶν σερρισὶ δαχὴ νίχγετ πὲζὶν ὀζμὰν οζζερὶ πουλνηδηγνηδὲν ἰάτου χὰτ οζζερινδὲ ἰσκεγεζζὲν ὀλὰν λοκομοτὶρ βὶ βαγονλὰρ Ἐὑρόπκιμ σηκαρὴδ ἰδιμιδήρ.

Μεζκιοῦρ γιοὶλν κομισερὶ ὑλὲ πὶρ χέὶλν μουχ ν δισλὲρ βὶ ἐδεδζὰ ι μουκτεὶδὲ βὶ πὶρ μικτὰρ ἀμελὶ 50 ἀρεπὲδὶν μουτεδζαδοὺζ πὶρ καδαρ τεκὶλὶ ἰτμιὶζ ὀλδκκ ἰαρὴ χαλδὶ Καρὰ χιαρὶ σαχιτὶ μουδασιλὲτ ἰδοὺν, ἰρτεσὶ ἰχοὺν Τζάι, 'Λε σεχὶζ, Ἠλγὴν, Κελὴν χανὶ βὶ Κόνμα μερκεζὶρενὶ τακσὶμ ὀλνανρὰκ ἰεἰεριν ἀεδκμ ἐἰλεμεγὶ πασλκμηλὰδήρ.

Δζιναγὲρ. Σαλὶ αιδζεὶ Οὺν καπαννηδὰ 'Εμιοδὰρ χανηνὰν ὑλτ κατηνὰδ βακὴ καγδεχανεδὶ Ρζὶλι Κασὶμ ὑλὶ Γιουσὶφ βὶ Σαλὶχ ἀτὶνλερινδὲ νιζὰ ἰδζρὶε, Κασὶμ ρεδὶνδεκὶ πηηζὰκ ὑλὶ Γιουσουφοὺν σὰὶ πογρουνδὲν τεχλικιλιδζὶ δζρχ βὶ πουνλαρὴ ἀγρηαμγὶ ἰστεγὲν Σαλιμὶ δαχὴ κολουνδὰν γμρακλαγιοὺπ φιρὰο ἰτμὶὲ ἰσεδὲ δἐεχλὶ διρδὶστ ὀλημφήδηρ. Γιουσουφοὺν χχγιατὶ τεχλικιδὶδζρ.

Κένγρχνεν Κεμὰχ νεχιεσνὶδὲ πὶρ ἀδιμὶ κὰτὶ βὶ ἠἐεριν ἐἰζχ τὶδικδὲν σόνρα Δἐρι σαεδετὶ κεἰμὶὲ ὀλὰν πὶρ δζκνὶ δεριδὶστ ὀλημφήδηρ.

Σιρκέτι γαῆρὶ, πεκρφνηδὲν Δὶνδρακιμ σηπκρὴδ ἰδιλμὶὲ ὀλὰν 2 βαπορδὰν 43 νόμρολη βαπορὺν ἰνδκατὶ ρεχὶν χεδὶ χητάμ ὑἰμάγὲε πρόβεσὶ δαχὴ ἰδζρὰ ὀλημφὴδ βὶ δζομαὰ κιουνὶ ιγολὰ τζηκαρηλμήδζρ. 44 νόμρολη βαπὸρ δαχὴ 2 κιοὺν σόνρα τζηκαρηκαζζὰκ ἰμὶὲ.

Δουγιούσι ὀυρουμὶ, Μάρτιος χασηλατὶ 294,800 λίρχιμε πιαλὲγ ὀλμοὺδήρ· κετζὲν σενὶ Μάρτ βαρηδατὶ 295,300 λίρδδαν ἰπαρὲ ἰδὶ.

Τραμβάϊ σιρκετσιὶν, ἀχήρεν μουἠαὶὰ ἰτμὶὲ ὀλὴν χὴ Μαδζὰρ πιαρκιδερινὶν τουδζνὰ ὀλδηκλαρὴ πὶτ-τεδζουνὰ τεχκκιοὺν ἰτμὶὲ ὀλμάγὲε 100 ρεὶὲ δαχὰ σηπκρὴδ ἰδιλμὶδήρ.

Ἰζμὶρ λεδεδὶὲ τεἠαεεὶ. Μεκτὲπὶ τηπηπὲὶ μουλκιεδὲν μεεζοὺν δοκτὰρ Ἰσὰκ ἐφένδὶ Ἰζμὶρ δαιρὲὶ πελεδιεσὶ τεἠαεὶὲὶ τεἠγὶν ὀλημφήδηρ.

Χεδὰ. Δοὺν βὶ πὸὺ κιοὺν χεδκμζὴ ἄσηὴ πἀχὴρ χιεδσὶ ὀλοὺπ, πὶρ κὰτζ κιοὺν ἰδδὲὶ χκιονμφεμὰ δ-κὰν σογουκλαρὴ ὀὺνουτὶηρμήδδήρ. Καρὰ χιαρδὰ Μάρτιος χητκμνηδὲ σιδδετὶὶ ρουζκιεκλὰρ ἐσμεγὶ βὶ κορὰλὰρ χιεκμαγὶ πἀἠλκμὴζ βὶ πὶρ κιοὺν σόνρα γιαγνιοὺδ δαχὴ γιεγνοὺπ καρὰκηρὴ ἰρτ ἰτμὶδήρ.

Πεγδὰτ δζκδεκρνηδὰ Δεὶζλὶ νεγονὶν φεζζὰν βὶ ἀἠρα ρουζκιεκρνηνὰ πὶρ κὰτζ κιοὺν πὶλκ ρεσὶ ἠ βεζζὰν ἰτμεσινὶ μιπνὶ πὶρ χέὶλν χαεαρὰτ βουκουσὶ πουμηνδήρ. Νὲχρ πογεουνδακὶ σιδὶεριδὲ «Σπιρὶδὰν» βὶ «Τκρμὶὲ» βὶ «Μουκαχἠὲ» σεδλεὶ ἀεβμιὶοὺπ πὶρ κὰτζ σκεπλὰρ μεσαρεδὲ πουἠνὰν τζὸλλεὶ σοὺ ἠασμήδήρ. Ὁ κιὺν σεδλεὶν τικρὰρ γιμπιλμασνὰ γαῆτ βὶ δεδὰμ ὀλμνὴπ, πεδδὶ βὶ καργὶ βὶ ταρλαλκρὴ σοὺ ἠασμὲκ κρκουσοὺ δερὶ ἰζκλὶ ὀλμήδήρ.—Μαχμουρὲτ-οὺὶ-ἀζζὶ βὶ λαεὶτὶ δχχηλκὴδ κλὴ χδκιουσοὺ κετζὶρμὶὲ, βὶ ζουρὰ τρλαλκρὴδ ἰζ ἰζὶ μεἠγὶὰ ὀλμιεχὰ ἠαἠὶὰμὴδήρ.

Τοὺοὺ Κετζὶνὶρδὲ 'Αμάφανν ἀμὰλ δζιχεσὶνδὲ πὶρ τζαχγὶκ καδαρ ἀδεσὶ δζεδὶὲ μηκαταρηνὰζ σὰὶδεὶὲὶ τοὺοὺλὰρ ρκχμὲτὲ κερηὴδὲ ὀλμρὰκ κονζοὺὶὶ ἐἠἠμὲὶδήρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Ἰτάλια Κηραληγὴν μαχδουμὶ Πρὲνς δὲ Νάπλ κετζὲν Πάζαρ κιουνὶ «Γαγόλα» νάμ τενεζζοὺχ βα πορουνὰ ρακίπεν Κόρνιος καναλὴνὴ ζιαρὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν Γιοναντσνὰ ἀζμὲτ ἰτμὶδήρ.

*** Ἀἠλὲὶ κηραλὴ κετζὲν δζόμμὰ ἰρτεσὶ κιὺνὶ περαὶ τενεζζοὺχ Ταράτονα ἀζμὲτ βὶ ἀκσαμὰ καδαρ ἠμράρη βακτ ἰτμιδὲρδήρ. Ἀκάμ οὺστοὺ ἀδδὲτ ἐἠλεγιὺοὺπ, σεραὶδὰ ζανδάρμα ρεὶσὶνὲ βὶ ζαπηὰ μὺὺδιρνὲ πὶρ μὺκκεμμὲὶλ ζιαρὲτ κεσιδὲ ἰτμιδὶρδήρ.

*** Πάζαρ κιὺνὶ ἀἠλὲὶ Κηραλὴ βὶ Πρὲνς Κωνσταντὲνος ἠλὲ ζεδζὲσὶ Πρεγσὲς Σοφία, «Σρακτηρὲα» βαπορουνὰ ρακίπεν Ναὺπλιονα καδαρ πὶρ σεγιαγὰτ ἰδζρὰ ἰτμισὲρδήρ. Ἀἠἠγὰ γαζέταλαρηνὴν ἰσαρηνὰ κιρρὲ πὸὺ σεγιαγὰτ 3 κιὺὺν δεδἀμ ἰδεζζὲκ ἰμὶὲ.

*** Πρέδεζαδα πουἠνὰν Γιονὰν κόνσολοσηνὴν δαχὴλὶὶ ναζαρετνὲ κεσιδὲ ἰτδιγὶ πὶρ κητὰ τηλεγραφ μεελνὲ ναζάρεν, 3 κιτιδὲν μουρεκκὲπ πὶρ ἀἠκηγὶὰ τζὲτεσινὶν Γιονὰν μεμαλὶκιὶνὲ κιρὶὶὲ ὀλδηγὴ ἀνλαεσὴμλὰγὲε, δ ὀζιγετλερὲ μηκἠἀὴ κιαφ ἀεαεὶὲ κιὺνδεριὶὲ.

*** Ἄγιον Ὄροσδα πὶρ μὺὺδδὲτ καλογεροσλοὺκ ἰτδικδὲν σόνρα πὸὺ δερὰ βατανὴ Λεχασνὰ κὰργεσινὲ ἀἠδὲτ ἰτμὶὲ ὀλὰν μονὰχὸ Γαβριὴλ Μοντέλο χακκηηὴδὰ σκιαγεντμαελὲρ βουκουσὶ πουλὴν γηνδὰν μαχαλὶνδὲ ταχκηκατὰ ἰττιδὰρ ὀλημφκκ μερκουμοὺν γιοὺζδὲ 20 φρὶζ ἠλὲ τεχγὶν ἠλὲ ἰστι κρὰζ ἰτδιγὶ, βὶ κενδισὶνὶν 30,000 δραχμηγὲ μαλὶκ ὀλδηγὴ ἀνλαεὴμλήδδήρ.

*** Ζεἠλεδεδὲν χαρὰπ ὀλμοὺδ ὀλὰν Ζάντα σεχρινὶν πιναλερινὶ γένιδὲν ἰνδσαηνὰ ἐμιρναμὲὶ Κηραλὶ σουδοὺδ πουγουρηλμὴδ βὶ γενὶ χάρτεαλαρ σοὺζερινὲ ἰνδὰ ὀλημναγὰ πασλανηλαδζὰκδήρ.

*** Κετζὲν Μάρτιος ζαρφηνὰδ Γιονανιστανὴν ὀὺμὺμὶ κιὺμρουκλερινδὲν 2,408,729 δραχμὴ ταχσὶὶ ὀλμοὺσδήρ. Μεἠλὰγὴ μεζλιὺδ κετζὲν σενεὴν Μάρτιοσηνὴδὰ ταχσὶὶ ὀληνανὰν 336 δραχμὴ φαζλὰ ἰμὶὲ.

*** Ἀμέρικαηὰ χιζὶζρὲτ ἰδὲν Λακωνὶἀλὴλαρ πὸὺ κερὲ τζναλμακδὰδὴηλαρ. κετζὲν Πάζαρ κιὺνὶ Μασσαλίφζμ μουτεδὲζζὶζιαν ἀζμὰτ ἰτμιδὶρδήρ.

ΧΟΛΕΡΑ

Πάζαρ ἰρτεσὶ ὀλὲὶν ζεμανηνδὰν Σαλὶ κιὺνὶ σαάτ 6γιὰ καδαρ χἠζὶ πὶρ βουκουὰτ ὀλμαγὶοὺπ, ἐσκὶ μουσάτ ὀλὰν Μηγεὸὺκδερεδὲ σακνὲ Ἰωτηρὴνὰ βεράτ ἰτμιδὶρ.

Χαμὰ ὀλσοὺν Σαλὶ κιὺνὶ σαάτ 6δὰν Τζεγαρ σενὲ κιὺνὺὺ σαάτ 6γιὰ καδαρ χἠζὶ πὶρ βουκουὰτ βὶ βεράτ ὀλμαμηδήρ.

Σεγιμιζὶν ἀγδαλὴ σηχγηἠὲ ὀὺμουμὶ γιοὺηνὰ ὀλοὺπ βουκουὰτ βὶ βεράτ ὀλμαδηγηγὴνὰν Δὶρι σαεδετὶὲν Μαρμαρὰ σεβζιὶὶνὲ πἀχρεν βὶ Ρούμιλι βὶ Ἀνατὸλ σιμεὶνδουρεῆεῆ ἠλὲ πὲρρεν κιδενλὲρ χακκηνδὰ Τοὺζλα Τζατἀλζὰ Καλλικιάσεὰδὰ ἰδζρὰ ὀληνὰν μουκγενὲἠ τηπἠηενὶν λαγὴὴ βὶ φάκατ πογαζλαρδὰν τζηκαζζὰκ σεραὶνὴν πὶρ μὺὺδδὲτ δαχὰ ταπὶπ μουαγνεσινὲ ταπὶ τουτηὴμλαὴ χυουσυσηνὰ ὀουνκὶ κιὺὺν καρὰρ βεριὶμιδήρ.

Μιλὰν καρχεσινὲ Ἀπρίλιος Ἰτνδὲ 4 μουσάπ βὶ 2 βεράτ, βὶ Ἰρτεσὶ κιὺὺν βεράτ ὀλμαγὶοὺπ ἐσκιλερδὲν πὶρ κισὶ βεράτ ἰτμιδὶρ.

Πατένταλαρ. Σεγιμιζὶδὲν χαρακὲτ ἰδὲν βαπὸρ βὶ σεφαὶνὶ σαὴρὶ πατεντὰλαρὴν Γαλάτα, Καβζκ, Γενὶ καπὺὺ, βὶ Σηλαζζὰκ καραντὶνὰη μεμουρλαὴ τεραρηνδὰν μεδζλὶσι σηχγηἠὲδὲ ἠἐελδζὲ βερλιὶὶζ ὀλὰν καράρ μουδζὶπιὺδζὲ. «Δὶρι σααδὲτ βὶ πιλὰδὴ σελαεεδὲ χολέρα ἠλλεὶ μουτερεῆὶ πὶρ χοὺὶ ἠδζρὰὶ χἠμὰ ἰτμεκδὲδὴ.» ἰπαρεὶ καγὶδ βὶ ἰδαρὲτ ὀλημμακδὰ ἰσεδὲ, χἠμὰ ὀλσοὺν χολέὶα ἠλλεὶτνὶδὲ 8 κιὺὺνδὲν πεῆοὺ Σταμπὶὺλ, Πιὶ ὀγλὴ, Κασημ πασὰ βὶ Γαλάτα, δζιχεὶτεῆρινὲ πὶρ κιὺνὰ βουκουὰτ κιρρὲὺὺμμεὶς ὀλμάγὴλε, καράρη ἀγηὲ καδαρ ζικρ ὀληνὰν πατέντὰλαρα κεἠἠχρ ἠεῆρουνὶδὲ χολέρα βουκουὰτὴ ὀλμαγὶοὺπ φάκατ ὀζδζρ μαχαλλερδὲ ναδὶῆρεν βὶ μουστερεῆρὶκ σουρετὶδ πὲζὴη β ὀκουὰτ ζουχοῦρ ἰτμεκδὲδὴρ ἰπαρεσὶνὶν ὀεῆζὲ γουουσὶ ἐδεἠλὶ κιὺὺν ἀκὸ ὀληνὰν μεδζλὶσδὲ τἀχτὴ καραρὰ ἀλημφήδηρ.

Γάλατα πόρσαση

Κοτσαδὲς	Γρ.	26 1
Σιμενδουφὲρ.	Φρ	107 75
Γασρὶ	»	13
Ὀσμανὶ.	»	96
Κηρτὶτζὰ		51 15
Μαδζιδὲ φαρκὴ		108 1
Πὲδὲλὶκ ἠλὲ σὰγ		107 5
Μεταλὶκ ἠλὲ σὰγ		95 20
Ἰγγὶ-Ζ Μιράση		110 10
20 *φράγκ*		87 29
Πιὰλ (ἠἠδὶὶ Ρούδ Μιράση)		90
Κατρὲ Ρουὲ (χαρτὸν).		8 46

ΤΡΑΜΒΑΪ ΣΙΡΚΕΤΙ

Τρονδὰὶ σιρκετὶ, χαεβαλκρηνδὰν πὶρ κατζνὰ σατηλκηὴ τζηκαρδζκγηνὰν, ἰσὶτρὰ ἰτμὶὲ Ἰστεγενλερὶν κουμπάνιανν Σαλὶ, Πιεὶκτὰς βὶ "Λε σεσὶ ἀγουλλαοὺνὰ κιδὶὺὺν, σατηλκὴ ὀλὰν χαεβανλαρὴ κιρμελερὶ, μεζκιὺὺρ "ἠηηλὰρ μεμουρλαρὴ ἠλὲ πἀζκηλαγὰ κιρμὶμεὶὲ ἰγτὰρ βὶ πἀζκηλὰηὴν πεὶὶν πὰρα βὶ ἠμὲὶ 'Οσμὰρὶ 108 γρουζ γισαπὴ ἠλὲ ἀἠαδζὰγὴ ὀλὰν ὀλουνὺὺρ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΔΑΡ

Ἐν μόνῳ μέρει.

Ρόμα 16. Ἰσπάνιαλὴ Ἰωάννης Δαλὶἔας ἀζιζὶὲρ Γουμρεσιτὲ ἀαδοὺὶ ὀληνὺὺν τελεὴὴ ἰδζρὰ ὀλημὴδ βὶ ἀνδὲ 20 ἐπίσκοπος ἠλὲ 7,000 ζεγιαρεσὶζὶ χαζὴρ πουλμηὴδήρ. Ὀἠλὲν ἐεμαὴ ζιαρεσὶζὶὲρὶν ἀδεδὶ 50,000 ὀὶὶ. Πάπα χαἠρετὶὲρὶ ἀἠεκὴἠλαρὴὴ, βὶ κιφρρεσὶ γενὶ ἀζὶζὶὲρ εἰκόταιηρὴ ταχπὶὶ τεὶὶὶὲρ.

Κόδουρ 17. Κηραλὶὲζὶ Βικτωρία βὶ μαχδουμὶ πρὲνς Ἀλφρέδος μουδασιλὲὶ τεὶὶὶὲρ.

Πεδιγρὰδ 17. Πὲτερσπουρ σεφιρὶ μουσεὶὶὶ Πάσιτς ἰστιφὰ ἰτμὶὲ ὀἠμαγὶὲ ἰστιφασὴ κπὶὺὺὶ ὀὺὺηηὴδ βὶ ἀκἠἠμὶὺὺδ δαχὴ Πὲτερπουργὰ σεφιρὶὲ βαζιφεσινὲ πουὺὺηηὴδήρ· ὀἠὲν βαζιφεσινὲ ἠὲὺὺὺὺ βουσεὶὶὶὲ Βασιὶὶὶὲὶὲζὶν τεαγὶν ὀἠηηαδζὰγὴν ρὰὺὺὺὲρ ὀἠηηὴδήρ.

Λόνδρα 17. Πὲὺὺζὶὲὺὺὲ 45,000,000 λίρα ἀτζὶὲν ζουχοῦρ ἰτὺὺγὶνὺὺὲν, γὲγὶὺὺὲν βὶρχουὺὺὲρ ἠἠρχ ἀἠηηαδζὰκδήρ.

*Μαδρὶὲ 17. Χαρὶὺὺὲ ναὴὴρὴ μουσεὶὶὶ Μόρε μεὺὺζὺὺὲὺὺὲ μὺὺὺὺὺὲὺὺὲ ἠὲὺὺὺὺὲ ἠὲὺὺὺὺὲ ἠὲὺὺ

ΜΟΥΧΙΜ ΓΡΑΑΝ

Τουζδζουλαρδὰ Νούμ. 37.

Ραγπετλού μπτερίλερμίν μαλβιού ὀλδιγού σοζρὲ ταβδὰν εδδέλ Ἀνατολή νάμρωβτεπὲρ γαζετηζίλα δὲρζζ σαγιρὲ ἰτδιριμὲ ὀλδουγοῦμ Ἀνατολοῦν ζιρδὲ μουχαρὲρ μαχαλλερὶ ἰτζοῦν Ἄνκαραδα πεδερὶμ βαχαντσαγὶλὲ ἰρσαλὶ ὀγθημακὰδ ὀλὰν δὲνλὲβ δζηκὴ βὲ πόνλαρα μουματὴλ χὲρ νὲδ ἐδαζὰτ βὲ ἐαγιὰτ μουτερε